



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
2 September 2022
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Решение, принятое Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом относительно сообщения № 2859/2016* **

<i>Сообщение представлено:</i>	Д.В. (представлен адвокатами Сладаной Чанкович и Гораном Цветичем)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Хорватия
<i>Дата сообщения:</i>	14 июля 2016 года (первоначальное представление)
<i>Дата принятия решения:</i>	6 апреля 2018 года
<i>Тема сообщения:</i>	произвольное задержание; справедливое судебное разбирательство; неправомерное обращение; недискриминация; отсутствие эффективного средства правовой защиты
<i>Процедурные вопросы:</i>	исчерпание внутренних средств правовой защиты; совместимость с положениями Пакта; обоснованность жалоб
<i>Вопросы существа:</i>	произвольное задержание; справедливое судебное разбирательство; неправомерное обращение; недискриминация
<i>Статьи Пакта:</i>	2, 7, 9 (пункты 1 и 4), 10 (пункт 1), 14, 15 и 26
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	3 и 5 (пункт 2 b))

1.1 Автор сообщения является Д.В., гражданин Австралии и Сербии, родившийся 12 декабря 1954 года. Автор утверждает, что Хорватия¹ нарушила его права по статьям 2, 7, 9 (пункты 1 и 4), 10 (пункт 1), 14, 15 и 26 Пакта. Факультативный протокол к Пакту вступил в силу для Хорватии 12 января 1996 года. Автор представлен адвокатами Сладаной Чанкович и Гораном Цветичем.

* Принято Комитетом на его сто двадцать второй сессии (12 марта — 6 апреля 2018 года).

** В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Яд Бен Ашур, Илзе Брандс Кехрис, Ахмед Амин Фатхалла, Оливье де Фрувиль, Кристоф Хейнс, Юдзи Ивасава, Ивана Елич, Бамариам Койта, Марсия В.Дж. Кран, Данкан Лаки Мухумуза, Фотини Пазардзис, Мауро Полити, Жозе Мануэл Сантуш Паиш, Юваль Шани и Марго Ватервал.

¹ Автор утверждает, что Хорватия постоянно нарушала его права по статьям 2, 7, 9, 10, 14, 15 и 26 Пакта, подвергнув его чрезмерно длительному процессу экстрадиции и предварительному заключению на время проведения расследования (в общей сложности более 10 лет).



1.2 Автор был обвинен в Хорватии² в военных преступлениях, связанных с убийством хорватских военнопленных и гражданских лиц, совершенных в 1991 и 1993 годах, когда он являлся командиром сербской военизированной группы на территории Хорватии. Он был арестован в Австралии на основании запроса Хорватии об экстрадиции в январе 2006 года и заключен под стражу³ в ожидании экстрадиции в Хорватию для судебного преследования. Он был экстрадирован в Хорватию 8 июля 2015 года после того, как проиграл свою тринадцатую апелляцию в Австралии, и в настоящее время судебный процесс над ним продолжается⁴. Автор просил Комитет принять временные или защитные меры, потребовав от Хорватии его немедленного безусловного или условного освобождения под залог.

1.3 16 ноября 2016 года Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям и временным мерам, зарегистрировал это дело, но не удовлетворил просьбу автора о принятии временных или защитных мер, учитывая, что в Хорватии продолжается уголовный процесс по обвинению в военных преступлениях⁵ и что автор не обосновал *prima facie*, что он столкнется с какими-либо репрессиями или дискриминацией, находясь под стражей⁶ в ожидании разбирательства по существу предполагаемых преступлений⁷.

Факты в изложении автора

2.1 В 1969 году автор переехал из Сербии, Социалистической Федеративной Республики Югославия, в Австралию, где в 1975 году получил австралийское гражданство. Автор вернулся в Югославию в 1990 году. По данным хорватских властей, он принимал участие в вооруженном конфликте в Западно-Балканском регионе в качестве командира подразделения специального назначения сербских военизированных формирований, которое участвовало в вооруженном конфликте с вооруженными силами Хорватии, защищая сербское население, проживающее в регионе Краина на территории Хорватии.

2.2 Автор утверждает, что, когда он переехал в Австралию в 2004 году, он не предполагал, что будет обвинен в каких-либо уголовных преступлениях, которые он якобы совершил в 1991 и 1993 годах в Хорватии. В январе 2006 года Хорватия⁸ обратилась к Австралии с просьбой выдать автора, чтобы он предстал перед судом в Хорватии по обвинению в военных преступлениях⁹, которые он предположительно

² Автора разыскивали на основании ордера на арест, выданного Интерполом.

³ На основании решения Высокого суда Австралии.

⁴ Суд над автором начался 20 сентября 2016 года в окружном суде Сплита.

⁵ 11 октября 2016 года Специальный докладчик зарегистрировал два дела и подготовил проекты решений для совместного рассмотрения на пленарном заседании. 6 апреля 2018 года Комитет постановил рассмотреть жалобы, поданные автором против Австралии, отдельно от жалоб, поданных против Хорватии.

⁶ Согласно имеющейся в деле информации, экстрадиция и содержание автора под стражей обосновывались обвинениями в совершении преступлений, предусмотренных в статьях 120 и 122 Основного уголовного кодекса Хорватии.

⁷ 21 сентября 2016 года Комитет был проинформирован о том, что 11 августа 2016 года в тюрьме Сплит-Билице у автора случился сердечный приступ и что он проходит лечение в больнице, что заставило рассмотреть дело автора в приоритетном порядке в связи с ухудшением состояния его здоровья.

⁸ 28 ноября 2005 года прокуратура округа Шибеник подала ходатайство о проведении расследования в отношении автора в связи с уголовными преступлениями, которое было принято окружным судом Шибеника 12 декабря 2005 года.

⁹ По словам автора, Хорватия утверждает, что в июне и июле 1991 года в Книне, районе, который в то время населяли преимущественно сербы, автор не препятствовал ненадлежащему обращению с пленными военнослужащими хорватской армии и полиции со стороны членов военизированного подразделения, находившихся в его подчинении, и что он сам допустил такое обращение с одним из пленных. Хорватия также утверждает, что в феврале 1993 года он приказал членам подразделения в его подчинении допросить, а затем казнить двух хорватских военнопленных (предполагаемые нарушения статьи 122 Основного уголовного кодекса Хорватии). Кроме того, утверждается, что он приказал членам подразделения специального

совершил в качестве командира сербского военизированного отряда в 1991 и 1993 годах¹⁰. Автор был арестован в Сиднее, Австралия, 19 января 2006 года в соответствии с предварительным ордером на арест, выданным на основании Закона Австралии об экстрадиции 1988 года, и 20 января 2006 года он был заключен под стражу в Австралии. Положения Закона применяются, когда между запрашивающим и выдающим государствами не заключен договор об экстрадиции. Автор утверждает, что Хорватия не предъявляла ему официальных обвинений в каких-либо предположительно совершенных им деяниях до 8 января 2016 года, когда с момента его экстрадиции в Хорватию прошло шесть месяцев. На момент получения первоначального сообщения автор находился в тюрьме в Сплите в ожидании суда, который начался 20 сентября 2016 года.

2.3 В связи с чрезвычайно длительной процедурой экстрадиции в австралийских судах автор провел в заключении в австралийских тюрьмах 8 лет, 9 месяцев и 10 дней. Автор подал три безуспешных ходатайства об освобождении под залог — 27 января и 3 марта 2006 года и 12 декабря 2007 года.

2.4 12 апреля 2007 года местный суд Сиднея постановил, что автор может быть экстрадирован в Хорватию. 2 сентября 2009 года Федеральный суд Австралии в полном составе удовлетворил апелляцию автора и отменил решение об экстрадиции на том основании, что он доказал наличие существенной или реальной возможности того, что в случае отправки в Хорватию для судебного разбирательства ему может быть причинен вред. Автор был освобожден 4 сентября 2009 года после более чем трех лет и семи месяцев тюремного заключения. Правительство Хорватии обжаловало это решение в Высоком суде Австралии. 30 марта 2010 года Федеральный суд вновь постановил, что автор должен быть экстрадирован в Хорватию. 12 мая 2010 года автор был вновь арестован Федеральной полицией Австралии. 16 ноября 2012 года правительство Австралии приняло решение об экстрадиции автора в Хорватию. Автор подал жалобы на незаконность своей экстрадиции на различных основаниях в Высокий суд Австралии, Федеральный суд и в коллегиях Федерального суда, которые были отклонены¹¹. 2 января 2015 года министр юстиции Сербии направил письмо министру юстиции Австралии с просьбой разрешить Сербии привлечь к ответственности автора, ссылаясь на свое право преследовать собственных граждан и ставя под сомнение способность хорватской судебной системы обеспечить справедливый суд над автором. Эта просьба была также отклонена.

2.5 После экстрадиции автора в Хорватию 8 июля 2015 года он был немедленно помещен в следственный изолятор на срок более 12 месяцев в ожидании суда на основании решения окружного суда Шибеника от 12 декабря 2005 года. Все его апелляции были в конечном итоге отклонены Конституционным судом Хорватии 5 апреля 2016 года.

2.6 Обвинительное заключение против автора от 8 января 2016 года было официально утверждено 13 июня 2016 года, и 14 июля 2016 года состоялось предварительное слушание. Автор утверждает, что все внутренние средства правовой защиты были исчерпаны 5 апреля 2016 года.

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что Хорватия нарушила его права, предусмотренные в статьях 2, 7, 9 (пункты 1 и 4), 10 (пункт 1), 14, 15¹² и 26 Пакта. Автор утверждает, что нарушения его прав со стороны государства-участника носят длящийся характер.

назначения и танкового подразделения Югославской народной армии обстрелять церковь и школу (предполагаемые нарушения статьи 120 Кодекса).

¹⁰ Как сообщается, требование об экстрадиции не содержало гарантий того, что Хорватия не будет преследовать разыскиваемое лицо за другие преступления, кроме тех, которые были указаны в требовании об экстрадиции.

¹¹ Автор передал Комитету копии решений вместе со своим сообщением.

¹² Автор не обосновывает свои утверждения о нарушении статьи 15.

3.2 В отношении статьи 9 (пункты 1 и 4) автор утверждает, что его права были нарушены в связи с незаконным, чрезмерно длительным и, следовательно, произвольным содержанием под стражей как в Австралии, так и в Хорватии¹³, которое также нарушало его право на презумпцию невиновности, учитывая, что ему было отказано в освобождении под залог и в праве эффективно оспорить законность своего содержания под стражей, хотя суд над ним начался лишь в июле 2016 года. Он утверждает, что его незаконное и произвольное содержание под стражей в Австралии и Хорватии имеет одну и ту же правовую основу, источник и цель, а именно его судебное преследование в Хорватии.

3.3 Что касается утверждений о нарушении статьи 14 (пункты 1, 2 и 5), автор утверждает, что рассмотрение вопроса о его задержании было неправомерным как в Австралии, так и в Хорватии, учитывая, что он не был уведомлен о переписке между двумя странами.

3.4 Автор утверждает, что Хорватия нарушила его права по статьям 2 (пункт 3), 7, 9 (пункты 1 и 4) и 14 (пункт 1), поскольку он считает все решения хорватских судов о заключении его в следственный изолятор незаконными, произвольными и сформулированными *in abstracto*. Он утверждает, что риска того, что он скроется или помешает уголовному разбирательству, не существовало. Он также утверждает, что Конституционный суд не обратил внимание на спорные моменты, в том числе на отсутствие объяснения того, как он мог «податься в бега», находясь под стражей в Австралии, почему его просьба об освобождении под залог¹⁴ была неприемлемой или почему сумма залога, которая была бы удовлетворительной, так и не была установлена в нарушение Уголовно-процессуального кодекса Хорватии. Однако Верховный суд Хорватии постановил, что суд первой инстанции привел четкие, достаточные и веские причины, обосновывающие необходимость его содержания в следственном изоляторе¹⁵. Автор также утверждает, что является жертвой дискриминации по статье 26 Пакта, поскольку он содержится в следственном изоляторе в связи с тем, что является иностранцем, который никогда не мог бы удовлетворить требования, упомянутые Верховным судом¹⁶.

3.5 Автор просит немедленно освободить его из-под стражи, а также требует от Хорватии выплатить ему компенсацию за страдания, причиненные ему незаконным и произвольным задержанием, в том числе возместить понесенные судебные издержки.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

4.1 Прежде чем рассматривать какую-либо жалобу, содержащуюся в том или ином сообщении, Комитет по правам человека должен в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры принять решение о том, является ли данное сообщение приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом.

¹³ Автор ссылается на дело *Гриффит против Австралии* (CCPR/C/112/D/1973/2010), п. 7.5. В этом деле автор в течение двух с половиной лет содержался под стражей в ожидании экстрадиции из Австралии.

¹⁴ Автор предложил залог в размере 700 000 евро, который не был принят, и суды не установили никакой альтернативной суммы залога.

¹⁵ На основе материалов дела Верховный суд пришел к выводу, что ответчик не имеет постоянного или временного места жительства в Хорватии и никоим образом не связан с этой страной, будь то через личные, семейные или деловые связи или любым другим образом. Учитывая, что обвиняемый имеет двойное гражданство (Австралии и Сербии) и что преступления, в которых он обвиняется, предусматривают наказание в виде 20 лет лишения свободы, Суд постановил, что заключение автора в следственный изолятор является законным и правомерным в рамках соответствующего уголовного разбирательства.

¹⁶ Автор утверждает, что, не будучи хорватом, он никогда не сможет выполнить вышеуказанные условия, и делает вывод о том, что судебные органы Хорватии воспользовались незаконными основаниями для его бессрочного содержания под стражей. Он также ссылается на пункт 38 замечания общего порядка № 35 (2014) Комитета о свободе и личной неприкосновенности, в котором Комитет заявил, что если обвинение предъявлено иностранцу, то этот факт не должен рассматриваться как достаточное основание считать, что обвиняемый может скрыться от правосудия.

4.2 Согласно требованиям пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

4.3 Комитет отмечает, что утверждения автора по статьям 2 (пункт 3), 7, 9 (пункты 1 и 4), 10 (пункт 1), 14, 15 и 26 Пакта касаются главным образом предварительного заключения автора по решению судов, вынесенному на основании того, что он может скрыться, а также тяжести уголовных обвинений в военных преступлениях, предъявленных автору, отсутствия возможности освобождения автора под залог и предполагаемого дискриминационного характера его заключения под стражу на том основании, что он является иностранцем. В этом контексте Комитет принимает к сведению утверждение автора о том, что он никогда не пытался скрыться от правосудия. Комитет также принимает к сведению утверждение автора о том, что он исчерпал все имеющиеся внутренние средства правовой защиты в отношении статей, на которые он ссылается, обжаловав решение окружного суда Шибеника от 12 декабря 2005 года, которое санкционировало его предварительное заключение, и подав жалобу в Конституционный суд Хорватии, которая была отклонена 5 апреля 2016 года. С учетом обстоятельств настоящего дела Комитет считает, однако, что он не может оценивать нынешние основания для содержания автора под стражей в Хорватии, пока в его деле не вынесено решения по существу предъявленных ему уголовных обвинений и поскольку он был задержан в соответствии с внутренним законодательством в рамках соответствующего уголовного разбирательства. Комитет, как правило, не может производить оценку фактов и доказательств или применения внутреннего законодательства национальными судами в каком-либо конкретном деле, кроме тех случаев, когда автор сообщения может продемонстрировать, что такая оценка или применение носили явно произвольный характер или представляли собой очевидную ошибку или отказ в правосудии или же если суд каким-либо другим образом нарушил свое обязательство действовать независимо и беспристрастно¹⁷. Поэтому Комитет считает жалобы автора неприемлемыми по статье 5 (пункт 2 b)) Факультативного протокола в связи с неисчерпанием внутренних средств правовой защиты, поскольку решение по существу выдвинутых против него уголовных обвинений еще не принято, и по статье 3 Факультативного протокола как несовместимые с положениями Пакта, поскольку апелляции автора на его содержание под стражей в ходе следствия были рассмотрены судами государства-участника и ничто в материалах дела не указывает на то, что решения судов были произвольными или равносильными отказу в правосудии¹⁸.

5. Соответственно, Комитет постановляет:

- a) признать сообщение неприемлемым по статье 3 и пункту 2 b) статьи 5 Факультативного протокола;
- b) довести настоящее решение до сведения государства-участника и автора.

¹⁷ См. например, замечание общего порядка № 32 (2007) Комитета о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство, п. 26. См. также *Пиллаи и др. против Канады* (CCPR/C/101/D/1763/2008), п. 11.4; и *Симмс против Ямайки* (CCPR/C/53/D/541/1993), п. 6.2.

¹⁸ См., например, *X и Y против Канады* (CCPR/C/118/D/2771/2016), п. 4.3.